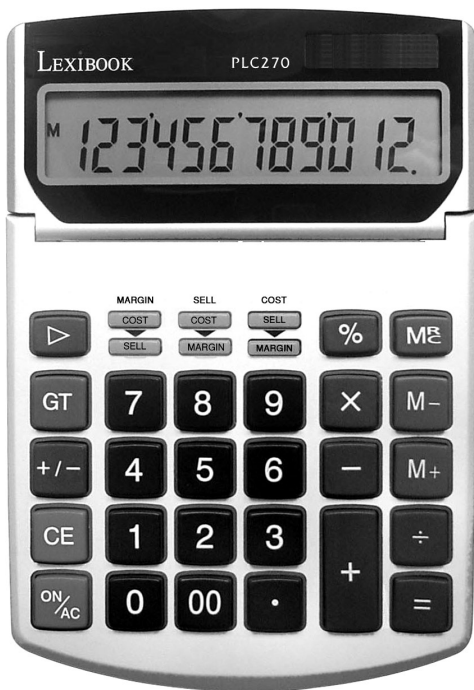


# LEXIBOOK®



*Instruction Manual*  
**PLC270**



## Introduction

**Congratulations!** You have just acquired the PLC270 desktop calculator with profit feature from Lexibook®.

This calculator will allow you to perform standard calculations as well as advanced functions such as percentage, memory, Tax calculation and quick profit analysis.

*In order to get the most out of your PLC270 calculator, read this instruction manual carefully and keep it in a safe place for future reference.*

## Calculations

The "00" key allows you to quickly enter the hundreds. Example: Press "5", then the "00" key and the calculator will display "500".

The "+/-" key allows you to change a positive number to negative, or vice versa. The " - " sign appears to the left of the screen when the number displayed is negative.

The " ▶ " key allows you to correct the last numbers entered. Press this key as many times as required.

### 1. Percentage calculations

To calculate	Press	Display
20€ + 6% tax = 21.2€	20 + 6 %	<b>21.2</b>
150€ minus 20% = 120€	150 - 20 %	<b>120</b>

**Note:** If you have pressed the wrong arithmetic function key (addition, subtraction, multiplication, division), press the 'correct function' key immediately to correct the mistake and proceed with the calculation.

### 2. Calculations using memory

Before saving a new value to the memory, the content must first be deleted by pressing the 'MRC' key twice and then pressing the 'ON/C' key to delete all previous calculations.

To add a value to the memory, enter the chosen number or calculation and then press the 'M+' key. The result of the calculation is worked out and, if applicable, added to the value in the memory.

When 'MEMORY' is displayed, it indicates that a value is stored in the memory.

To deduct a value from the memory, enter the chosen number or calculation, and then press the 'M-' key. The number entered (or the result of the calculation) is deducted from the value stored in the memory.

In order to display the value stored in the memory press "MRC". To delete the memory content, press twice on "MRC", the caption "MEMORY" will disappear.

### 3. Profit analysis

To calculate the margin	Press	Display
Purchase price: €10 Sale price: €15	MARGIN 10 COST 15 SELL	<b>MARGIN 33.33</b>
To calculate the sale price	Press	Display
Purchase price: €175000 Margin: 15%	SELL 175 000 COST 15 MARGIN	<b>SELL 205 882</b>
To calculate the purchase price	Press	Display
Sale price: €35000 Margin: 15%	COST 350 00 SELL 15 MARGIN	<b>COST 297 500</b>

### 4. The "GT" key

The "GT" key allows you to calculate the result of several calculations. Every time you press the "=" key, the result is displayed and "GT" is shown on the right of the screen. Press on "GT" in order to obtain the total of all recorded results.

Press "ON/AC" in order to delete all results stored in the memory.

Example: calculation of A + B + C	Press	Display
A = 6 x 7	6 x 7 =	<b>42</b>
B = 5 + 4	5 + 4 =	<b>9</b>
C = 22 - 5	22 - 5 =	<b>17</b>
A + B + C	GT	<b>68</b>

#### Important notes

The calculator will show the message "ERROR" in the following cases.

- When dividing by zero
- In calculations where the result exceeds the capacity of the calculator.

In order to delete the error message and any other calculations, press "ON/C".

## Handling precautions

- ▶ Your calculator contains precision components, never attempt to take it apart.
- ▶ Take care not to drop your calculator or allow it to receive any other impacts.
- ▶ Do not leave your equipment in areas exposed to dampness, dirt, dust or high temperatures.
- ▶ Make sure your calculator does not come in contact with water or with any other liquid substance; this could produce a short circuit or a potential risk of fire.
- ▶ Avoid using chemical fluids or petrol to clean the equipment. Wipe it with a dry, soft cloth, or with a cloth moistened with a solution of water and a neutral detergent.
- ▶ Under no circumstances will the manufacturer and its suppliers be liable to you or any third party for any damages, expenses, lost of profits, lost of earnings, or any other damages arising from any malfunction, repair, or battery replacement. The user should anticipate copies of physical records and data in order to be protected against any possible loss.
- ▶ Never dispose of batteries, the liquid crystal panel, or other component in a fire.
- ▶ Should the calculator be exposed to a high electrostatic discharge, the content of the memory could suffer damage or the keys could stop working.
- ▶ Before assuming malfunction of the equipment, make sure you have read this instruction manual and check that the problem is not caused by the batteries running out or by calculation errors.

## Features

### Power source:

1 AG10 (or L1131) battery and solar cell.

### Automatic switch off:

If no key is pressed, the calculator will switch itself off automatically after approximately 7 minutes.

## Warranty

This product is covered by our 2-year warranty.

To make use of the warranty or after-sales service, please contact your retailer and supply proof of purchase. Our warranty covers material or installation-related defects attributable to the manufacturer, with the exception of wear caused by failure to respect the instructions for use or any unauthorised work on the equipment (such as dismantling, exposure to heat or damp etc).

**Note:** It is recommended that all packaging be kept for future reference. Keep this instruction manual in a safe place as it contains important information.

In our constant concern for improvement, the colours and details of the product may differ slightly from those shown on the packaging.

**Customer Service:**

For technical assistance call our freephone helpline: 0808 100 3015

Lexibook UK Limited  
Unit 10 Petersfield Industrial Estate  
Bedford Road, Petersfield  
Hampshire, GU32 3QA  
United Kingdom  
Web: <http://www.lexibook.com>

- ▶ The contents of this manual are subject to change without notice.
- ▶ No part of this manual may be reproduced in any form without the express written consent of the manufacturer.

## Introduction

**Félicitations!** Vous venez d'acquérir la calculatrice bureau - Analyse de profit PLC270 de Lexibook®.

Cette calculatrice vous permettra d'effectuer les opérations courantes, ainsi que les fonctions plus avancées comme pourcentages, mémoire, taxes, analyse de profit rapide.

*Pour utiliser la calculatrice bureau PLC270 au mieux, lisez ce mode d'emploi avec attention et gardez-le dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.*

## Calculs

La touche " **00** " permet d'obtenir les centaines rapidement. Exemple : tapez " **5** " puis touche " **00** " et la calculatrice affiche " 500 ".

La touche " **+/-** " permet de changer un nombre positif en négatif, ou négatif en positif. Le signe " **-** " apparaît sur la gauche de l'écran lorsqu'un nombre est négatif.

La touche " **►** " permet de corriger les derniers chiffres entrés. Appuyez sur cette touche autant de fois que nécessaire.

### 1. Calcul de pourcentage

Pour calculer	Appuyez sur	Affichage
20€ + taxe de 6% = 21.2€	20 + 6 %	<b>21.2</b>
150€ moins 20% = 120€	150 - 20 %	<b>120</b>

**Note :** si vous avez appuyé sur la mauvaise touche de fonction arithmétique (addition, soustraction, multiplication, division), appuyez immédiatement sur la bonne touche de fonction pour corriger l'erreur et continuer l'opération.

### 2. Calcul avec constantes

Pour sauvegarder une valeur en mémoire, effacez tout d'abord le contenu de la mémoire en appuyant deux fois sur " **MRC** " puis appuyez sur " **ON/C** " pour effacer tous les calculs précédents.

Pour faire une addition à la valeur en mémoire, entrez le nombre ou le calcul désiré puis appuyez sur la touche " **M+** ". Le résultat de l'opération est calculé si c'est le cas et additionné à la valeur en mémoire.

Lorsque la mention " **MEMORY** " apparaît, elle indique une valeur en mémoire.

Pour faire une soustraction à la valeur en mémoire, entrez le nombre ou le calcul désiré puis appuyez sur " **M -** ". Le nombre entré (ou le résultat de l'opération) est soustrait de la valeur en mémoire.

Pour afficher la valeur en mémoire, appuyez sur " **MRC** ". Pour effacer le contenu de la mémoire, appuyez deux fois sur " **MRC** ", la mention " **MEMORY** " disparaît.

### 3. Analyse de profit

Pour calculer la marge	Appuyez sur	Affichage
Prix d'achat : 10€ Prix de vente : 15€	Touches MARGIN 10 COST 15 SELL	<b>MARGIN</b> <b>33.33</b>
Pour calculer le prix de vente	Appuyez sur	Affichage
Prix d'achat : 175000€ Marge : 15%	Touches SELL 175 000 COST 15 MARGIN	<b>SELL</b> <b>205 882</b>
Pour calculer le prix d'achat	Appuyez sur	Affichage
Prix de vente : 35000€ Marge : 15%	Touches COST 350 00 SELL 15 MARGIN	<b>COST</b> <b>297 500</b>

### 4. Touche " GT "

La touche " **GT** " vous permet de calculer le résultat de plusieurs opérations. A chaque fois que vous pressez la touche " = ", le résultat s'affiche et " **GT** " apparaît à droite de l'écran. Pour obtenir la somme de tous les résultats enregistrés, appuyez sur " **GT** ".

Pour effacer les résultats en mémoire, appuyez sur " **ON/AC** ".

Exemple : calcul de A + B + C	Appuyez sur	Affichage
A = 6 x 7	6 x 7 =	<b>42</b>
B = 5 + 4	5 + 4 =	<b>9</b>
C = 22 - 5	22 - 5 =	<b>17</b>
A + B + C	GT	<b>68</b>

### Notes importantes

Dans les cas suivants, la calculatrice affichera un message d'erreur " **E** " à gauche de l'écran :

- division par zéro
- calcul dont le résultat dépasse la capacité de la calculatrice

Pour effacer le message d'erreur et tous les calculs, appuyez sur " **ON/C** ".



## Précautions d'emploi

- ▶ N'essayez jamais de démonter votre calculatrice, elle contient des pièces de précision.
- ▶ Evitez de faire tomber votre calculatrice ou qu'elle subisse tout autre choc.
- ▶ Evitez que votre machine soit en contact avec l'humidité, avec des impuretés, des poussières ou de fortes températures.
- ▶ Evitez tout contact de la calculatrice avec de l'eau ou autres substances liquides car cela pourrait provoquer des courts-circuits et des risques d'incendie.
- ▶ Evitez d'utiliser des liquides chimiques ou essence pour nettoyer la machine. Essuyez avec un linge doux et sec, ou avec un linge légèrement humidifié avec de l'eau et un détergent neutre.
- ▶ En aucune circonstance le fabricant et ses fournisseurs ne seront responsables pour vous ou pour une autre personne de tout dommage, dépense, perte de profit, perte d'argent ou tout autre préjudice provenant d'une perte de données et/ou formules causée par un mauvais fonctionnement, des réparations ou le remplacement des piles. L'utilisateur doit prévoir des copies des dossiers et données afin de se protéger contre toute perte.
- ▶ Ne vous débarrassez jamais des piles, de l'écran en cristal liquide ou des autres pièces en les brûlant.
- ▶ Si la calculatrice est exposée à une forte décharge électrostatique, son contenu mémorisé pourra être endommagé ou les touches pourraient arrêter de fonctionner.
- ▶ Avant de présumer un dysfonctionnement de la machine, assurez vous encore d'avoir bien lu ce mode d'emploi et vérifiez que le problème n'est pas dû à une insuffisance des piles ou à cause d'une erreur opérationnelle.

## Caractéristiques

### Alimentation :

1 pile AG10 (ou L1131) et alimentation solaire.

### Arrêt automatique :

la calculatrice s'éteint automatiquement si aucune touche n'est activée pendant environ 7 minutes.

## Garantie

Ce produit est couvert par notre garantie de deux ans.

Pour toute mise en œuvre de la garantie ou de service après-vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité...).

Dans un souci constant de qualité, les couleurs et détails du produit peuvent être légèrement différents de ceux présentés sur l'emballage.

Tel. Assistance technique : 0821 23 3000 (0,12 € TTC/mn)

Fax : +33 (0)1 73 23 23 04

Site Internet : [www.lexibook.com](http://www.lexibook.com)

- ▶ Le contenu de ce mode d'emploi peut changer sans préavis.
- ▶ Aucune partie de ce mode d'emploi ne doit être reproduite sans le consentement écrit du fabricant.

## Introducción

¡Enhorabuena! Usted acaba de adquirir la calculadora de oficina para análisis de beneficios PLC270 de Lexibook® !

Esta calculadora le permitirá realizar tanto cálculos estándar como otras operaciones más avanzadas, tales como cálculo de porcentajes, memoria, cálculo de impuestos y análisis rápido de beneficios.

Para optimizar el uso de su calculadora de oficina PLC270, lea con atención este manual de instrucciones y guárdelo en lugar seguro para futuras consultas.

## Cálculos

La tecla "00" le permite introducir cifras de cientos con mayor rapidez. Por ejemplo: Pulse "5", y a continuación la tecla "00" y la calculadora mostrará "500".

La tecla "+/-" permite convertir un número negativo en positivo o viceversa. El signo " - " aparecerá en la parte izquierda del visualizador cuando el número mostrado en el mismo es negativo.

La tecla "►" permite corregir el último número introducido. Pulsar esta tecla tantas veces como sea necesario.

### 1. Cálculo de porcentajes

Para calcular	Pulsar	Visualizador
20€ + 6% tasa = 21.2€	20 + 6 %	21.2
150€ menos 20% = 120€	150 - 20 %	120

**Observación:** Si ha pulsado la tecla de una función aritmética equivocada (suma, resta, multiplicación, división), pulse inmediatamente la tecla de corrección de la función para reparar el error y seguir con el cálculo.

### 2. Cálculos usando la memoria

Para guardar un valor en la memoria, borrar primero el contenido total de la memoria pulsando dos veces la tecla "MRC", y a continuación la tecla "ON/C" para borrar todos los cálculos anteriores.

Para sumar un valor a la memoria, introducir la cifra o cálculo seleccionado y a continuación pulsar la tecla "M+". El resultado de la operación es calculado y, si procede, el valor es añadido a la memoria.

Cuando aparece en el visualizador la palabra "MEMORY" significa que el valor ha sido guardado en la memoria.

Para deducir un valor de la memoria, introducir la cifra o cálculo seleccionado y pulsar "M-". El número introducido (o el resultado del cálculo) se deduce del valor guardado en la memoria.

Para ver la cifra del valor guardado en la memoria pulsar la tecla "MRC". Para borrar el contenido de la memoria pulsar dos veces la tecla "MRC" y la palabra "MEMORY" desaparecerá.

### 3. Análisis de beneficios

Para calcular el margen	Pulsar	Visualizador
Precio de compra: €10 Precio de venta: €15	MARGIN 10 COST 15 SELL	<b>MARGIN</b> <b>33.33</b>
Para calcular el precio de venta	Pulsar	Visualizador
Precio de compra: €175000 Margen: 15%	SELL 175 000 COST 15 MARGIN	<b>SELL</b> <b>205 882</b>
Para calcular el precio de compra	Pulsar	Visualizador
Precio de venta: €35000 Margen: 15%	COST 350 00 SELL 15 MARGIN	<b>COST</b> <b>297 500</b>

### 4. La tecla "GT"

La tecla "GT" permite calcular el resultado de varios cálculos. Cada vez que se pulsa la tecla "=", el resultado aparece en el visualizador y "GT" aparece en la parte derecha del mismo. Pulsar "GT" para obtener el total de los resultados registrados. Pulsar "ON/AC" para borrar todos los resultados guardados en la memoria.

Ejemplo: cálculo de A + B + C	Pulsar	Visualizador
A = 6 x 7	6 x 7 =	<b>42</b>
B = 5 + 4	5 + 4 =	<b>9</b>
C = 22 - 5	22 - 5 =	<b>17</b>
A + B + C	GT	<b>68</b>

## Observaciones importantes

La calculadora mostrará el mensaje "ERROR" en los casos siguientes:

- Al dividir entre cero
- Al calcular la raíz cuadrada de un número negativo
- En cálculos donde el resultado excede la capacidad de la calculadora.

Para borrar el mensaje de error o cualquier otra operación de cálculo, pulsar "ON/C".

## Precauciones

- ▶ Esta calculadora contiene componentes de precisión. No intentar desmontarla.
- ▶ No dejar caer la calculadora o somerarla a impactos.
- ▶ No dejar la calculadora en áreas expuestas a la humedad, suciedad, polvo o altas temperaturas.
- ▶ No permitir que la calculadora entre en contacto con agua o cualquier otro líquido; esto podría producir un cortocircuito o causar un riesgo potencial de incendio.
- ▶ No usar productos químicos o gasolina para limpiar la calculadora. Limpiarla con un paño seco y suave o con un paño humedecido en una solución de agua y detergente neutro.
- ▶ El fabricante o sus proveedores no serán, bajo ninguna circunstancia, responsables ante usted o ante terceros, por daños, gastos, pérdida de beneficios, pérdida de ganancias, o cualquier otro perjuicio derivado de un mal funcionamiento, reparación del aparato o reemplazo de las pilas. El usuario deberá anticipar copias físicas de los registros o datos para poder proceder contra cualquier posible pérdida.
- ▶ No tirar nunca las pilas, el panel de cristal líquido o cualquier otro componente al fuego.
- ▶ Si la calculadora fuera expuesta a una carga electrostática, el contenido de la memoria podría sufrir daños, o las teclas dejarían de funcionar.
- ▶ Antes de asumir que la calculadora no funciona correctamente lea este manual de instrucciones con atención y verifique que el problema no lo provoca la falta de energía de las pilas o los errores de cálculo.

## Características

### Alimentación energética:

1 pila AG10 (o L1131) y célula solar.

### Desconexión automática:

Si no se pulsa ninguna tecla, la calculadora se desconectará automáticamente en aproximadamente 7 minutos.

## Garantía

Este producto está cubierto por nuestra garantía de dos años.

Para hacer uso de esta garantía o del servicio post-venta, debe de dirigirse al lugar de compra provisto con la prueba de haber realizado la misma. Nuestra garantía cubre los vicios de material o del montaje imputable al fabricante con la exclusión de cualquier deterioro proveniente del no respeto del modo de uso o de la intervención inadecuada sobre el artículo (tales como desmontaje, exposición al calor o a la humedad...).

FAX : 91 548 92 33

Site Internet : <http://www.lexibook.com>

- ▶ El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.
- ▶ No podrá reproducirse ninguna parte de este manual, en ninguna forma, sin la previa autorización por escrito del fabricante.

## Introdução

**Parabéns!** Acabou de adquirir a calculadora analítica de rendimentos empresariais PLC270 da Lexibook®.

Esta calculadora permite-lhe fazer cálculos normais, bem como funções avançadas como percentagens, funções de memória, cálculos de taxas e análises rápidas sobre os rendimentos.

*Para usufruir completamente das características da sua calculadora PLC270 office, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num local seguro para futuras referências.*

## Cálculos

A tecla "00" permite-lhe inserir rapidamente a casa das centenas. Por exemplo: Prima a tecla "5" e depois a tecla "00". A calculadora apresentará "500".

A tecla "+/-" permite-lhe mudar um número positivo para um negativo ou vice-versa. Aparecerá o símbolo " - " do lado esquerdo do ecrã quando o número apresentado for negativo.

A tecla ► permite-lhe corrigir os últimos dígitos inseridos. Prima esta tecla as vezes que forem necessárias.

### 1. Cálculos de Percentagem

Para calcular	Prima	Será apresentado
20€ + 6% de taxa = 21.2€	20 + 6 %	21.2
150€ menos 20% = 120€	150 - 20 %	120

**Nota:** Caso tenha premido a tecla da função aritmética errada (adição, subtração, multiplicação, divisão), prima imediatamente a tecla correcta para corrigir o erro e continuar com o cálculo.

### 2. Cálculos com memória

Para salvar um valor na memória, apague primeiro o conteúdo da memória por completo, premindo duas vezes a tecla "MRC", e depois premindo a tecla "ON/C" para apagar todos os cálculos anteriores.

Para acrescentar um valor na memória, insira o número ou cálculo escolhido e, de seguida, prima a tecla "M+". O resultado é calculado e, caso se aplique, acrescentado ao valor na memória.

Quando aparece a indicação "MEMORY", significa que o valor está guardado na memória.

Para deduzir um valor da memória, insira o número ou cálculo escolhido e, de seguida, prima a tecla "M-". O número inserido (ou resultado do cálculo) é deduzido do valor guardado na memória.

Para ver o valor guardado na memória, prima "MRC". Para apagar o conteúdo da memória, prima duas vezes "MRC". A indicação "MEMORY" desaparece.

### 3. Análise de Rendimentos

Pour calculer la marge	Prima	Resultado
Preço de compra: 10€ Preço de venda: 15€	MARGIN 10 COST 15 SELL	<b>MARGIN 33.33</b>
Para calcular o preço de venda	Prima	Resultado
Preço de compra: €175000 Margem: 15%	SELL 175 000 COST 15 MARGIN	<b>SELL 205 882</b>
Para calcular o preço de compra	Prima	Resultado
Preço de venda: €35000 Margem: 15%	COST 350 00 SELL 15 MARGIN	<b>COST 297 500</b>

### 4. A tecla "GT"

A tecla "GT" permite-lhe calcular o resultado de vários cálculos. Sempre que premir a tecla "=", o resultado é apresentado e aparece "GT" do lado direito do ecrã. Prima "GT" para obter o total de todos os resultados gravados.

Prima "ON/AC" para apagar todos os resultados guardados na memória.

Exemple : calcul de A + B + C	Prima	Resultado
A = 6 x 7	6 x 7 =	<b>42</b>
B = 5 + 4	5 + 4 =	<b>9</b>
C = 22 - 5	22 - 5 =	<b>17</b>
A + B + C	GT	<b>68</b>



## Notas Importantes

A calculadora apresentará a mensagem "ERROR" nos seguintes casos.

- Em divisões por zero.
- Em cálculos onde o resultado exceda a capacidade da calculadora.

Para apagar a mensagem de erro e outros cálculos, prima a tecla " ON/C ".

## Precauções de manuseamento

- ▶ A sua calculadora contém peças de precisão. Nunca tente removê-las.
- ▶ Não deixe cair a sua calculadora ou permita quaisquer outros impactos.
- ▶ Não deixe a calculadora em locais expostos à humidade, sujidade, pó ou altas temperaturas.
- ▶ Certifique-se que a sua calculadora não entra em contacto com água ou qualquer outro líquido. Isso poderia criar um curto-circuito ou um potencial risco de incêndio.
- ▶ Evite a utilização de químicos ou diluentes para limpeza do equipamento. Limpe apenas com um pano seco e suave, ou com um pano ligeiramente embebido com água e detergente suave.
- ▶ Nunca, sob quaisquer circunstâncias, o fabricante ou vendedor será responsável perante si ou perante terceiros por quaisquer danos, despesas, prejuízos, ou quaisquer outros danos que possam surgir do mau funcionamento, reparação ou substituição da pilha. O utilizador deverá criar com antecedência cópias dos dados, como segurança em relação à possível perda de dados.
- ▶ Nunca deite as pilhas, o painel de cristais líquidos ou qualquer outro componente no fogo.
- ▶ Caso a calculadora fique exposta a uma descarga electrostática elevada, o conteúdo da memória poderá sofrer danos ou as teclas poderão deixar de funcionar.
- ▶ Antes de pressupor o mau funcionamento do equipamento, certifique-se que leu este manual de instruções e verifique se o problema não é causado pelo desgaste da pilha ou por erros de cálculo.

## Características

### Alimentação:

1 pilha AG10 (ou L1131) e por luz solar.

### Interruptor automático para desligar:

Se não premir qualquer tecla, a calculadora desliga-se automaticamente após cerca de 7 minutos.

## Garantia

Este produto está coberto pela nossa garantia de dois anos.

Para qualquer reclamação de garantia ou serviço após venda, é favor contactar o seu fornecedor local com a sua prova de compra. A nossa garantia cobre todos os defeitos de fabrico ou de montagem imputáveis ao fabricante mas não cobre a deterioração pelo não respeito do Manual de Instruções ou mau manuseamento do produto (tal como exposição ao calor ou humidade ou desmantelamento do produto).

Fax serviço após venda : + 21 204 91 17

Site Internet : <http://www.lexibook.com>

- ▶ Conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso.
- ▶ Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida de nenhuma maneira sem o consentimento expresso por escrito do fabricante.

## Introduzione

**Congratulazioni!** Siete appena entrati in possesso della calcolatrice per ufficio con analisi del profitto PLC270 di Lexibook®.

Questa calcolatrice vi permetterà di effettuare le operazioni di calcolo fondamentali, così come anche funzioni avanzate quali percentuali, memoria, calcolo delle imposte e analisi rapida del profitto.

*Per ottenere il meglio dalla vostra calcolatrice per ufficio PLC270, leggere attentamente questo manuale di istruzioni e conservarlo in un luogo sicuro per eventuali consultazioni future.*

## Calcoli

Il tasto "00" permette di inserire rapidamente le centinaia. Esempio: Premendo "5", e quindi il tasto "00", la calcolatrice visualizzerà "500".

Il tasto "+/-" permette di trasformare un numero positivo in negativo o viceversa. Quando il numero visualizzato è negativo, sulla sinistra dello schermo appare il segno "-".

Il tasto "►" permette di correggere le ultime cifre inserite. Premere questo tasto il numero di volte necessario.

### 1. Calcolo delle percentuali

Per calcolare	Premere	Affichage
20€ + 6% tasso = 21.2€	20 + 6 %	<b>21.2</b>
150€ meno 20% = 120€	150 - 20 %	<b>120</b>

**Nota:** In caso di errore nella pressione del tasto di operazione aritmetica (addizione, sottrazione, moltiplicazione, divisione), premere immediatamente il corretto tasto operazione per correggere l'errore e per procedere al calcolo.

### 2. Calcoli con la memoria

Per salvare un valore nella memoria, cancellare innanzitutto il contenuto della memoria premendo due volte il tasto "MRC", quindi premere il tasto "ON/C" per cancellare tutte le operazioni precedenti.

Per aggiungere un valore alla memoria, inserire il numero o l'operazione prescelta, e premere il tasto "M+". Il risultato dell'operazione viene elaborato e, nel caso, aggiunto al valore presente in memoria.

Quando viene visualizzata la scritta "MEMORY", significa che un valore è presente nella memoria.

Per sottrarre un valore dalla memoria, inserire il numero o l'operazione prescelta, e premere il tasto "M-". Il numero inserito (o il risultato del calcolo) viene sottratto dal valore presente in memoria.

Per visualizzare il valore salvato in memoria premere "MRC". Per cancellare il contenuto della memoria, premere due volte "MRC", la scritta "MEMORY" scomparirà.

### 3. Analisi del Profitto

Per calcolare il margine	Premere	Visualizzazione
Prezzo di acquisto: €10 Prezzo di vendita: €15	MARGIN 10 COST 15 SELL	<b>MARGIN</b> <b>33.33</b>
Per calcolare il prezzo di vendita	Premere	Visualizzazione
Prezzo di acquisto: €175000 Margine: 15%	SELL 175 000 COST 15 MARGIN	<b>SELL</b> <b>205 882</b>
Per calcolare il prezzo di acquisto	Premere	Visualizzazione
Prezzo di vendita: €35000 Margine: 15%	COST 350 00 SELL 15 MARGIN	<b>COST</b> <b>297 500</b>

### 4. Il tasto "GT"

Il tasto "GT" permette di calcolare il risultato di diverse operazioni di calcolo. Ogni volta che viene premuto il tasto "=", il risultato viene visualizzato e sul lato destro dello schermo appare la scritta "GT". Premere "GT" per ottenere il totale di tutti i risultati registrati.

Premere "ON/AC" per cancellare tutti i risultati presenti in memoria.

Esempio: calcolo di A + B + C	Premere	Visualizzazione
A = 6 x 7	6 x 7 =	<b>42</b>
B = 5 + 4	5 + 4 =	<b>9</b>
C = 22 - 5	22 - 5 =	<b>17</b>
A + B + C	GT	<b>68</b>

## Importante

La calcolatrice mostrerà il messaggio "ERROR" nei seguenti casi

- Quando si divide per zero
- Quando si calcola la radice quadrata di un numero negativo
- In caso di calcoli il cui risultato ecceda la capacità della calcolatrice.

Per cancellare il messaggio di errore e qualsiasi altra operazione, premere "ON/C".

## Precauzioni d'uso

- ▶ La vostra calcolatrice contiene componenti di precisione, mai cercare di smontarla.
- ▶ Evitare di far cadere la calcolatrice o altri impatti violenti.
- ▶ Non lasciare l'apparecchio in zone esposte a umidità, sporcizia, polvere o temperature elevate.
- ▶ Assicurarsi che la calcolatrice non entri in contatto con l'acqua o qualsiasi altro liquido; questo potrebbe provocare un corto circuito o un potenziale rischio d'incendio.
- ▶ Evitare l'uso di prodotti chimici o di petrolio per la pulizia dell'apparecchio. Servirsi di un panno morbido e asciutto o di un panno inumidito con una soluzione molto diluita di detergente neutro.
- ▶ In nessun caso il produttore e i suoi fornitori saranno ritenuti responsabili nei confronti vostri o di qualsiasi altra persona per qualsiasi tipo di danno, spesa, mancato guadagno mancato risparmio o per qualsiasi altro tipo di danno risultante da malfunzionamenti, riparazioni o sostituzioni della batteria. L'utente deve conservare copie stampate delle registrazioni e dei dati per proteggerli da eventuali perdite dei dati stessi.
- ▶ Mai eliminare le batterie, il pannello a cristalli liquidi, o altri componenti bruciandoli.
- ▶ Nel caso in cui la calcolatrice venisse esposta ad un'elevata scarica elettrostatica, il contenuto della memoria potrebbe risultare danneggiato o i tasti potrebbero non funzionare.
- ▶ Prima di presumere un malfunzionamento dell'apparecchio, leggere attentamente il manuale di istruzioni e verificare che il problema non sia dovuto a un calo della batteria o ad errori nelle operazioni.

## Specifiche tecniche

### Alimentazione:

1 batteria AG10 (o L1131) e celle solari.

### Spegnimento automatico:

Se non vengono premuti tasti per circa 7 minuti, la calcolatrice si spegne automaticamente.

## Garanzia

Questo prodotto è coperto dalla nostra garanzia\* di due anni.

Per usufruire della garanzia o del servizio post-vendita, rivolgersi al rivenditore muniti della relativa prova d'acquisto. La garanzia copre i difetti del materiale o del montaggio imputabili al costruttore, a esclusione dei danni dovuti all'inosservanza del manuale d'uso o a ogni intervento improprio sul prodotto (smontaggio, esposizione al calore o all'umidità...).

Tel. Assistenza tecnica: 0821 23 3000 (0,12 € TTC/mn)

FAX S.D.V. FRANCIA: + 33 (0)1 73 23 23 04

Sito Internet: <http://www.lexibook.com>

- ▶ I contenuti di questo manuale sono soggetti a cambiamenti senza obbligo di preavviso.
- ▶ È proibita la riproduzione completa o parziale e con ogni mezzo di questo manuale, senza l'espresso consenso scritto del produttore.

## Einleitung

**Herzlichen Glückwunsch!** Sie haben gerade den PLC270 Büro-Profitanalyserechner von Lexibook® erworben.

Dieser Taschenrechner ermöglicht Ihnen normale Standardrechnungen, wie auch die Verwendung von erweiterten Funktionen wie Prozentrechnungen, Speicher, Steuerrechnungen und Schnellprofitanalysen.

*Lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Referenz auf, um das meiste aus Ihrem PLC270 Büro-/Taschenrechner herauszuholen.*

## Berechnungen

Die "00" Taste ermöglicht es Ihnen die Hunderter schnell einzugeben. Beispiel: Drücken Sie „5“, dann die „00“ Taste und der Taschenrechner wird „500“ anzeigen.

Die "+/-" Taste ermöglicht Ihnen positive in negative Zahlen umzuwandeln, oder umgekehrt. Das "-" Zeichen erscheint links in der Anzeige, wenn die dargestellte Zahl negativ ist.

Die "►" Taste ermöglicht Ihnen das Korrigieren der zuletzt eingegebenen Ziffern. Drücken Sie diese Taste so oft wie nötig.

### 1. Prozentrechnung

Zu berechnen	Drücken	Anzeige
20€ + 6% Steuer = 21.2€	20 + 6 %	21.2
150€ minus 20% = 120€	150 - 20 %	120

**Hinweis:** Wenn Sie eine falsche Taste für die Rechenart gedrückt haben sollten (Addition, Subtraktion, Multiplikation, Division), drücken Sie direkt danach die richtige Rechenarttaste, um den Fehler rückgängig zu machen und mit der Berechnung fortzusetzen.

### 2. Berechnungen mit dem Speicher

Drücken Sie zweimal die „MRC“-Taste, um den gesamten Speicherinhalt zu löschen und dann die „ON/C“-Taste um alle vorherigen Berechnungen zu löschen.

Um einen Wert zum Speicher hinzuzuaddieren, geben Sie die gewünschte Zahl ein und drücken Sie dann die Taste „M+“. Das Resultat der Berechnungen wird erstellt und wenn möglich zum Speicher dazuaddiert.

Wenn die Einblendung „MEMORY“ angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Wert im Speicher gesichert wurde.

Um einen Wert vom Speicher abzuziehen, geben Sie die gewünschte Zahl oder Rechnung ein und drücken dann die „M-“-Taste. Die eingegebene Zahl (oder das Resultat der Rechnung) wird nun vom Wert im Speicher subtrahiert.

Um den gespeicherten Wert anzuzeigen, drücken Sie die Taste „MRC“. Drücken Sie zweimal die Taste „MRC“, um den Speicher zu leeren. Die Einblendung „MEMORY“ wird verschwinden.

### 3. Profitanalyse

Um den Gewinn zu berechnen	Drücken	Anzeige
Kaufpreis: €10 Verkaufspreis: €15	MARGIN 10 COST 15 SELL	<b>MARGIN</b> <b>33.33</b>
Um den Verkaufspreis zu berechnen	Drücken	Anzeige
Kaufpreis: €175000 Gewinn: 15%	SELL 175 000 COST 15 MARGIN	<b>SELL</b> <b>205 882</b>
Um den Kaufpreis zu berechnen	Drücken	Anzeige
Verkaufspreis: €35000 Gewinn: 15%	COST 350 00 SELL 15 MARGIN	<b>COST</b> <b>297 500</b>

### 4. Die "GT" Taste

Die "GT"-Taste ermöglicht Ihnen das Ergebnis mehrerer Rechnungen zu erhalten. Jedesmal, wenn Sie die "="-Taste drücken, wird das Ergebnis angezeigt und "GT" erscheint im rechten Bereich der Anzeige. Drücken Sie auf "GT", um die Summe aller gespeicherten Einzelergebnisse zu erhalten.

Drücken Sie "ON/AC", um alle im zwischengespeicherten Einzelergebnisse zu löschen.

Beispiel: Berechnung von A + B + C	Drücken	Anzeige
A = 6 x 7	6 x 7 =	<b>42</b>
B = 5 + 4	5 + 4 =	<b>9</b>
C = 22 - 5	22 - 5 =	<b>17</b>
A + B + C	GT	<b>68</b>



## Wichtige Hinweise

Der Taschenrechner wird in folgenden Fällen die Fehlermeldung "ERROR" anzeigen:

- Wenn durch null dividiert wird
- Bei Berechnungen, bei denen das Resultat die Kapazität des Taschenrechners übersteigt.

Drücken Sie „ON/C“, um die Fehlermeldung und andere Berechnungen zu löschen.

## Handhabungsanweisungen

- ▶ Ihr Taschenrechner enthält Präzisionsbauelemente. Versuchen Sie ihn nie auseinander zu nehmen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Taschenrechner nicht fallen gelassen wird oder sonstige Schockwirkungen erleidet.
- ▶ Belassen Sie Ihr Gerät nicht in Situationen von Feuchtigkeit, Schmutz, Staub oder hohen Temperaturen.
- ▶ Sorgen Sie dafür, dass Ihr Taschenrechner nicht mit Wasser oder anderen flüssigen Substanzen in Berührung kommt. Dies kann einen Kurzschluss verursachen oder sogar zu Bränden führen.
- ▶ Vermeiden Sie die Verwendung von Chemikalien oder Benzin, um das Gerät zu reinigen. Wischen Sie es mit einem trockenen weichen Tuch ab oder mit einem, das leicht angefeuchtet wurde, mit einer Lösung aus Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel.
- ▶ Der Hersteller und seine Lieferanten können unter keinen Umständen von Ihnen oder Dritten haftbar gemacht werden für irgendwelche Beschädigungen, Ausgaben, Gewinnverlust, verlorene Einnahmen oder jegliche andere Schäden die durch Reparatur oder Batteriewechsel entstanden sind. Der Benutzer sollte solchem mit Kopien von physikalischen Aufzeichnungen und Daten zuvorkommen, um Sie vor möglichem Verlust zu schützen.
- ▶ Werfen Sie Batterien, die Flüssigkristallanzeige oder andere Komponenten nie ins Feuer.
- ▶ Wenn der Taschenrechner starken elektrostatischen Entladungen ausgesetzt wird, könnte der Speicher Schaden erleiden oder die Tasten könnten nicht mehr funktionieren.
- ▶ Vergewissern Sie sich, bevor Sie von einer Fehlfunktion des Gerätes ausgehen, dass Sie diese Bedienungsanleitung gelesen haben und überprüfen Sie, dass das Problem nicht durch entleerte Batterien oder Berechnungsfehler verursacht wurde.

## Spezifikationen

### Stromquelle:

1 AG10 (oder L1131) Batterie und Solarzelle. Es besteht kein Bedarf, die Batterien zu wechseln, weswegen das Batteriefach für den Benutzer nicht zugänglich ist.

### Automatisches Abschalten:

Wenn keine Taste gedrückt wird, schaltet sich der Taschenrechner nach ca. 7 Sekunden selbst ab.

## Garantie

Auf dieses Gerät werden 2 Jahre Garantie\* gewährt.

Um eine optimale Bearbeitung zu gewährleisten, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Einkaufsbeleg an Ihren Fachhändler. Unter die Garantie fallen Material- sowie Produktionsfehler, die bei der Herstellung entstanden sind. Nicht unter die Garantie fallen Beschädigung durch unsachgemäße Handhabung, falsche Bedienung bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht autorisierte Eingriffe in das Gerät, Beschädigungen durch Hitze, Feuchtigkeit, etc.

Tel. Technischer Service: +33 0821 23 3000

FAX Kundendienst: 06431/982-1439

Internet Site: <http://www.lexibook.com>

\*Beschädigung des LCD-Displays ausgeschlossen.

### HELFE SIE MIT, UNSERE UMWELT ZU SCHÜTZEN!

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien bei entsprechenden Sammelstellen abzugeben, z.B. der Gemeindeverwaltung oder im Supermarkt. Sollten Sie keine Möglichkeit haben, die verbrauchten Batterien bei einer Sammelstelle in Ihrer Nähe abzugeben, so schicken Sie sie bitte an folgende Adresse:

#### Lexibook GmbH

Alfred-Nobel-Platz 1

D-76829 LANDAU (Pfalz)

Diese Zeichen befinden sich auf schadstoffhaltigen Batterien:

Pb = Batterie enthält Blei

Cd = Batterie enthält Cadmium

Hg = Batterie enthält Quecksilber



- Die Inhalte dieser Anleitung unterliegen der Änderung ohne Ankündigung.
- Kein Teil dieser Anleitung darf in irgendeiner Form ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Herstellers weiterverwendet werden.

## Inleiding

**Gefeliciteerd!** Je hebt net de PLC270 kantoor-winst analyse rekenmachine van Lexibook® verkregen.

Deze rekenmachine zal je toelaten om standaardberekeningen te maken alsmede geavanceerdere functies zoals percentage, geheugen, taxberekeningen en snelle winstanalyse.

*Om jouw PLC270 kantoor-/rekenmachine optimaal te gebruiken, gelieve eerst deze gebruikshandleiding grondig door te lezen en deze op een veilige plaats te bewaren voor verdere referentie.*

## Berekeningen

De "00"-toets laat je toe om snel de honderdtallen in te voeren. Bijvoorbeeld: Druk op "5", daarna op de "00"-toets en de rekenmachine zal "500" weergeven.

De "+/-"-toets laat je toe een positief cijfer te veranderen in een negatief of vice versa. Het "-" teken verschijnt links van het scherm wanneer het cijfer negatief is weergegeven.

De "►" -toets laat je toe de laatste ingevoerde cijfers te corrigeren. Druk op deze toets zoveel keren als nodig is.

### 1. Percentageberekeningen

Om te berekenen	Druk op	Weergave
20€ + 6% tax = 21.2€	20 + 6 %	21.2
150€ min 20% = 120€	150 - 20 %	120

**Opmerking:** Indien je de verkeerde rekenkundige functietoets hebt ingedrukt (optellen, aftrekken, vermenigvuldigen, delen), druk rechtstreeks op de correcte functietoets om de fout te verbeteren en verder te gaan met de berekening.

### 2. Berekeningen met gebruik van geheugen

Om een bepaalde waarde in het geheugen te bewaren, wis eerst het geheugen volledig uit door tweemaal op de "MRC"-toets te drukken, en druk daarna op de "ON/C"-toets om alle voorgaande berekeningen uit te wissen.

Om een waarde aan het geheugen toe te voegen, voer het geselecteerde getal of de berekening in, en druk dan op de "M+"-toets. Het resultaat van de berekening wordt uitgevoerd en indien van toepassing, toegevoegd tot de waarde van het geheugen.

Wanneer de aanduiding "GEHEUGEN" wordt weergegeven, betekent dit dat een waarde in het geheugen wordt opgeslagen.

Om een waarde van het geheugen af te trekken, voer het geselecteerde getal of berekening in, en druk dan op de "M"-toets. Het ingevoerde getal (of het resultaat van de berekening) wordt afgetrokken van de opgeslagen waarde in het geheugen.

Om een opgeslagen waarde in het geheugen weer te geven op het display, druk op "MRC". Om de inhoud van het geheugen uit te wissen, druk tweemaal op "MRC", de aanduiding "GEHEUGEN" zal dan verdwijnen.

### 3. Winstanalyse

Om de marge te berekenen	Druk	Display
Aankoopprijs: €10 Verkoopprijs: €15	MARGIN 10 COST 15 SELL	<b>MARGIN</b> <b>33.33</b>
Om de verkoopprijs te berekenen	Druk	Display
Aankoopprijs: €175000 Marge: 15%	SELL 175 000 COST 15 MARGIN	<b>SELL</b> <b>205 882</b>
Om de aankoopprijs te berekenen	Druk	Display
Verkoopprijs: €35000 Marge: 15%	COST 350 00 SELL 15 MARGIN	<b>COST</b> <b>297 500</b>

### 4. De "GT"-toets

De "GT"-toets laat je toe het resultaat van verschillende berekeningen uit te rekenen. Telkens je de "="-toets drukt, wordt het resultaat afgebeeld en verschijnt "GT" aan de rechterkant van het scherm. Druk op "GT" om zodoende het totaal van alle opgeslagen resultaten te verkrijgen.

Druk op "ON/AC" om alle in het geheugen opgeslagen resultaten uit te wissen.

Voorbeeld: berekening van A + B + C	Druk	Display
A = 6 x 7	6 x 7 =	<b>42</b>
B = 5 + 4	5 + 4 =	<b>9</b>
C = 22 - 5	22 - 5 =	<b>17</b>
A + B + C	GT	<b>68</b>

## Belangrijke opmerkingen

De rekenmachine zal een "ERROR"-boodschap weergeven in de volgende gevallen:

- Bij het delen door nul
- Bij het berekenen van de vierkantswortel van een negatief getal
- Bij berekeningen waar het resultaat de capaciteit van de rekenmachine overschrijdt.

Om de "error"-boodschap en gelijk welke andere berekeningen uit te wissen, druk op "ON/C".

## Voorzorgsmaatregelen in acht nemen

- ▶ Jouw rekenmachine bevat precieze onderdelen, probeer nooit om het uit elkaar te halen.
- ▶ Zorg ervoor je rekenmachine niet te laten vallen of het bloot te stellen aan andere schokken.
- ▶ Laat jouw toestel niet achter in een ruimte blootgesteld aan vocht, vuil, stof of hoge temperaturen.
- ▶ Let erop dat je rekenmachine niet in contact komt met water of enig andere vloeibare stof; dit kan een kortsluiting of een potentieel gevaar tot brand, veroorzaken.
- ▶ Bij het reinigen van het toestel, voorkom het gebruik van chemische vloeistoffen of petroleum. Reinig het met een droge, zachte doek, of met een doekje gedrenkt in een oplossing van water en een neutraal wasmiddel.
- ▶ De fabrikant en zijn leveranciers zullen onder geen enkele omstandigheid, aan jou of een andere derde partij, verantwoordelijkheid afleggen voor schade, onkosten, winstverlies, verlies van inkomen, of andere schade veroorzaakt door misbruik, reparatie of het vervangen van batterijen. De gebruiker moet kopijen van fysieke rapporten en gegevens voorkomen, om zich te beschermen tegen enig mogelijk verlies.
- ▶ Gooi nooit batterijen, het scherm of andere componenten in een vuur.
- ▶ Indien de rekenmachine wordt blootgesteld aan een hoge electrostatische ontlading, kan de inhoud van het geheugen schade oplopen of kan het zijn dat de toetsen niet meer functioneren.
- ▶ Alvorens te veronderstellen dat het toestel niet meer werkt, zorg ervoor deze handleiding grondig te lezen en controleer of het probleem niet is veroorzaakt door zwakke batterijen of foutieve berekeningen.

## Karakteristieken

### Voeding:

1 AG10 (of L1131) batterij en zonnecel.

### Automatische uitschakelfunctie:

Als er geen toets wordt ingedrukt, zal de rekenmachine zichzelf automatisch uitschakelen na ongeveer 7 minuten.

## Waarborg

Dit product wordt gedekt door onze waarborg van twee jaar.

Om gebruik te maken van de waarborg of van de servicedienst moet u met uw aankoopbewijs naar uw winkelier gaan. Onze waarborg dekt materiaal- of montagefouten die te wijten zijn aan de constructeur, met uitzondering van elke beschadiging die ontstaan is omdat de gebruiksaanwijzing niet is nageleefd of omdat er een ongepaste ingreep is uitgevoerd (zoals demontage, blootstelling aan warmte of vocht, ...).

Telefoon technische bijstand: 0821 23 3000 (0,12 € incl. btw/min.)

Fax: + 33 (0)1 73 23 23 04

Website: <http://www.lexibook.com>

- ▶ De inhoud van deze handleiding kan veranderen zonder voorafgaande aankondiging.
- ▶ Niets uit deze handleiding mag op wat voor wijze dan ook worden veelevoudigd zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de fabrikant.

PLC270IM0523